

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

January 1 to March 31, 2007

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} janvier au 31 mars 2007

VOLUME 141

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency.....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board.....	1
Canadian Environmental Assessment Agency.....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
Hazardous Materials Information Review Commission.....	2
NAFTA Secretariat.....	2
National Energy Board.....	2
Public Service Commission.....	2

GOVERNMENT HOUSE	2
-------------------------------	---

GOVERNMENT NOTICES

Director of Public Prosecutions.....	2
Environment.....	2
Environment and Health.....	3
Finance.....	3
Health.....	3
Indian Affairs and Northern Development.....	3
Industry.....	3
Notice of Vacancies.....	6
Superintendent of Financial Institutions.....	6
Supreme Court of Canada.....	6
Transport.....	6

MISCELLANEOUS NOTICES	6
------------------------------------	---

PARLIAMENT	10
-------------------------	----

PROPOSED REGULATIONS	10
-----------------------------------	----

SUPPLEMENTS	10
--------------------------	----

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	16
Agence des services frontaliers du Canada.....	16
Agence du revenu du Canada.....	16
Commission de la fonction publique.....	17
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....	17
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	17
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers.....	18
Office national de l'énergie.....	18
Secrétariat de l'ALÉNA.....	18
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	18

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	19
--	----

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires indiennes et du Nord canadien.....	15
Avis de postes vacants.....	15
Cour suprême du Canada.....	15
Directeur des poursuites pénales.....	15
Environnement.....	15
Environnement et Santé.....	16
Finances.....	16
Industrie.....	16
Santé.....	16
Surintendant des institutions financières.....	16
Transports.....	16

AVIS DIVERS	11
--------------------------	----

PARLEMENT	18
------------------------	----

RÈGLEMENTS PROJETÉS	18
----------------------------------	----

SUPPLÉMENTS	19
--------------------------	----

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 1 to 13. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
141	1	January 6	1 to 34
141	2	January 13	35 to 86
141	3	January 20	87 to 124
141	4	January 27	125 to 160
141	5	February 3	161 to 210
141	6	February 10	211 to 268
141	7	February 17	269 to 322
141	8	February 24	323 to 396
141	9	March 3	397 to 512
141	10	March 10	513 to 584
141	11	March 17	585 to 632
141	12	March 24	633 to 700
141	13	March 31	701 to 760

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency

Special Import Measures Act

Certain adult incontinence briefs from France — Decision	461
Certain copper pipe fittings — Decision	188
Certain copper rod — Decision	520

Canada Revenue Agency

Canada Border Services Agency Act

List of transferred real property, immovables and licences	99
--	----

Income Tax Act

Revocation of registration of charities	108, 142, 217, 292, 367, 461, 604, 727
Voluntary de-registration	189

Canada-Newfoundland and Labrador Offshore

Petroleum Board

Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act

Call for Bids No. NL06-1	143
Call for Bids No. NL06-3	145

Canadian Environmental Assessment Agency

Canadian Environmental Assessment Act

Replacement Class Screening Report: Annual Minor Re-dredging Program in Western Newfoundland and Southern Labrador — Public notice	464
Replacement Class Screening Report: Disposal of Fish Offal at Sea in Newfoundland and Labrador — Public notice	731
Replacement Class Screening Report for Fixed Aids to Navigation — Public notice	465

Canadian International Trade Tribunal

Air transportation services — Determination	294
Appeal No. AP-2005-028 — Decision	734
Appeal No. AP-2005-039 — Decision	664
Appeal No. AP-2005-046 — Decision	293
Appeal No. AP-2005-053 — Decision	609
Appeal No. AP-2006-012 — Decision	664
Appeal No. AP-2006-013 — Decision	664

Appeal Nos. AP-2005-022 and AP-2005-023 —

Decision	733
Bicycles and frames — Expiry of order	294
Certain fasteners — Commencement of interim review	468
Certain stainless steel wire — Order	19
Communications, photographic, mapping, printing and publication services — Determination	146
Copper pipe fittings — Findings	469
Disposable adult incontinence briefs	
Commencement of inquiry	466
Preliminary determination of injury	189
Electrical and electronics — Inquiry	19, 613
Financial and related services — Inquiry	367
Garlic — Order	734
Hot-rolled carbon steel plate — Expiry of order	610
Information processing and related telecommunications services — Inquiry	368, 734
Notice No. HA-2006-014 — Appeals	54
Notice No. HA-2006-015 — Appeals	293
Notice No. HA-2006-016 — Appeals	520
Professional, administrative and management support services — Determination	665
Single yarn of artificial staple fibres — Commencement of investigation	732
Textiles and apparel	
Determination	610
Inquiry	296, 368
Waterproof rubber footwear — Order	223

Canadian Radio-television and Telecommunications

Commission

*Addresses of CRTC offices — Interventions	20, 54, 108, 147, 189, 223, 297, 369, 470, 521, 613, 665, 735
--	---

Decisions

2006-681 to 2006-698	20
2007-1 to 2007-5	55
2007-6 to 2007-15	109
2007-8-1	298
2007-14-1	191
2007-16 to 2007-25	148
2007-26 to 2007-35	190
2007-36 to 2007-55	224
2007-47-1	472
2007-56	298
2007-57 to 2007-66	369
2007-64-1	522
2007-67 to 2007-71	471
2007-72 to 2007-75	522
2007-76 to 2007-78	614
2007-79 to 2007-87	666
2007-86-1	737
2007-88 to 2007-100	736

Public hearings

2006-10-2	56
2006-11-3	149
2006-12-3	149
2006-13-1	371
2007-1	192
2007-1-1	298
2007-1-2	472
2007-1-3	523
2007-1-4	738
2007-2	371

2007-3	523	2007-27 — Addition of RTV to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis	670
2007-3-1	667	2007-28	739
2007-3-2	738	2007-29 — Call for comments on the proposed addition of USA Network to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis	739
Public notices		2007-30	739
2006-12-1	57	Hazardous Materials Information Review Commission	
2006-163-1	111	Hazardous Materials Information Review Act	
2006-164	23	Decisions and orders on claims for exemption.....	57, 671
2006-164-1	111	Filing of a claim for exemption.....	683
2006-165 — Call for comments on the proposed addition of Cubavision Internacional to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis	24	NAFTA Secretariat	
2006-166 — Addition of nine non-Canadian Chinese-language services to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	24	Certain copper pipe fittings — Request for panel review ...	615
2006-167 — Addition of Phoenix InfoNews Channel to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	25	Certain softwood lumber products from Canada — Completion of panel review	375
2007-1	111	National Energy Board	
2007-2 — Revised lists of eligible satellite services.....	112	Beyond Energy & Trade Inc. — Application to export electricity to the United States.....	616
2007-3 — Addition of Caracol Television International, HTV and El Gourmet.com to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	112	S.A.C. Energy Investments, L.P. — Application to export electricity.....	528
2007-4 — Addition of MBC Channel (America) to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	112	TransCanada PipeLines Limited — Application for approval of the Gros Cacouna receipt point	196
2007-5	150	Public Service Commission	
2007-6	150	Public Service Employment Act	
2007-7	150	Permission granted	
2007-8 — Addition of Baby TV to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis and retention of German TV	195	Andress, Ralph Arthur.....	112
2007-9 — Call for comments on the proposed addition of RTV to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	195	Boudria, Daniel	474
2007-10	195	Cohen, David.....	688
2007-11	227	Deslauriers, Robert.....	300
2007-12 — Applications granted approval pursuant to streamlined procedures.....	299	Desrosiers, André.....	688
2007-13 — Exemption order for mobile television broadcasting undertakings.....	299	McCormick, Tony	197
2007-14	300	Morgan, James	197
2007-14-1	374	Tupper, Shelley	197
2007-14-2	526	GOVERNMENT HOUSE	
2007-15 — Addition of BabyFirstTV to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	374	Awards to Canadians	636
2007-16	374	Canadian Heraldic Authority (The) — Approvals	586
2007-17 — Addition of Cubavision Internacional to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	472	Canadian Heraldic Authority (The) — Approvals (<i>Erratum</i>)	586
2007-17-1 — <i>Erratum</i>	614	Canadian Heraldic Authority (The) — Commissions of Office	588
2007-18	473	Canadian Heraldic Authority (The) — Grants and registrations	586
2007-19 — Call for comments on the proposed addition of CaribVision to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis	527	Canadian Heraldic Authority (The) — Grants and registrations (<i>Erratum</i>).....	588
2007-20 — Emergency alert services	527	Mention in Dispatches	326
2007-21 — Call for comments on proposed amendments to the Broadcasting Distribution Regulations.....	528	Military Valour Decorations	324
2007-22 — Broadcasting licence fees — Part I.....	615	Order of Canada (The)	634
2007-23	615	Order of Merit of the Police Forces (The).....	128
2007-24 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Owen Sound, Ontario	668	Order of Military Merit (The)	126
2007-25 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Kelowna, British Columbia	669	GOVERNMENT NOTICES	
2007-26	670	Director of Public Prosecutions, Office of the Director of Public Prosecutions Act	
		Assignments.....	514
		Directive.....	514
		Environment, Dept. of the	
		Canadian Environmental Protection Act, 1999	
		Notice respecting the 2007 Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem (COA).....	590
		Notice with respect to certain substances identified in the Challenge, published in the December 9, 2006 Notice of intent to develop and implement measures to assess and manage the risks posed by certain substances to the health of Canadians and their environment	165
		Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2007	399

Notice with respect to substances in the National Pollutant Release Inventory for 2006 — Amendment	407	January 10, 2007	96
Notice with respect to substances in the National Pollutant Release Inventory for 2007	411	January 17, 2007	183
Notice with respect to substances in the National Pollutant Release Inventory for 2007 (<i>Erratum</i>)	515	January 24, 2007	185
Order 2006-66-09-03 Amending the Non-domestic Substances List	2	January 31, 2007	287
Order 2006-66-12-02 Amending the Non-domestic Substances List	279	February 7, 2007	289
Order 2007-87-01-02 Amending the Non-domestic Substances List	590	February 14, 2007	456
Order 2006-87-12-02 Amending the Non-domestic Substances List	280	February 21, 2007	458
Permit No. 4543-2-03388, amended	398	February 28, 2007	599
Permit No. 4543-2-03418	702	March 7, 2007	601
Permit No. 4543-2-03420	638	March 14, 2007	722
Permit No. 4543-2-03421	703	March 21, 2007	724
Permit No. 4543-2-03422	705	Tax Conventions Implementation Act, 2006	
Permit No. 4543-2-03405	328	Coming into force of a tax treaty	212
Permit No. 4543-2-04305, amended	707	Health, Dept. of	
Permit No. 4543-2-04306	270	Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Permit No. 4543-2-04307	271	Residential indoor air quality guideline for moulds	710
Permit No. 4543-2-04308	273	Indian Affairs and Northern Development, Dept. of	
Permit No. 4543-2-04309	329	Canada Mining Regulations	
Permit No. 4543-2-04310	274	Prospecting permits	343, 438
Permit No. 4543-2-04311	331	Canada Petroleum Resources Act	
Permit No. 4543-2-04312	332	Amendment — 2007 Call for Bids: Central Mackenzie	
Permit No. 4543-2-04313	334	Valley area closing May 8, 2007	348
Permit No. 4543-2-06429	398	2007 Call for Bids: Beaufort Sea/Mackenzie Delta	592
Permit No. 4543-2-06430	639	2007 Call for Bids: Central Mackenzie Valley	9
Permit No. 4543-2-06431	641	Industry, Dept. of	
Permit No. 4543-2-06432	643	Appointments	
Permit No. 4543-2-06433	276	Abbott, James	281
Permit No. 4543-2-06434	278	Ablonczy, Diane	281
Permit No. 4543-2-06435	336	Abrametz, Peter Andrew	442
Permit No. 4543-2-06436	337	Ackles, Bob	654
Permit No. 4543-2-06437	339	Adam, Pierre	285
Permit No. 4543-2-06438	340	Allen, Beth A.	656
Permit No. 4543-2-06439	342	Alway, Richard M.	653
Permit No. 4543-2-06441	646	Ambrose, The Hon./L'hon. Rona	130
Permit No. 4543-2-06442	649	Anderson, David L.	281
Permit No. 4543-2-06450	652	Annunziata, Anthony	282
Permit No. 4543-2-06452	707	Arason, Greg	713
Significant New Activity Notice No. 14467	4	Askanas, Wiktor	441
Significant New Activity Notice No. 14612	591	Auditor General of Canada/Vérificateur général du	
Significant New Activity Notice No. 14625	709	Canada	132, 282
Waiver of information requirements for the manufacture or import of substances new to Canada	5	Ayoub, Joseph I. G.	131
Species at Risk Act		Baillie, Jamie	656
Description of critical habitat of Roseate Tern in Sable Island Bird Sanctuary	88	Baird, The Hon./L'hon. John	130
Description of critical habitat of the Horsetail spike-rush in Long Point National Wildlife Area	89	Baker, William	282
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health		Ballantyne, Ron	654
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Baltacioglu, Yaprak	282
Notice of first release of technical information relevant to substances identified in the Challenge	162	Barker, Cheryl	134
Finance, Dept. of		Baylis, Françoise	131
Canada—Finland Tax Convention Act, 2006		Bean, Diane	132
Coming into force of a tax treaty	212	Bear, Jim	654
Statements		Beaugé, M. Guylène	656
Bank of Canada, balance sheet as at		Beckton, Clare	653
December 20, 2006	36	Bélisle, Richard	441
December 27, 2006	38	Berger, Barbara	441
December 31, 2006	40	Bettle, Donald	284
January 3, 2007	94	Betts, Norman	441
		Bilodeau, Roger J. A.	131
		Bishop, William Alexander	442
		Blanchard, Marc-André	656
		Bloodworth, Margaret	132
		Bouchard, Jean-Claude	134
		Boucher, Sylvie	281
		Bourgon, The Hon./L'hon. Jocelyne	132
		Brazeau, Denis	441
		Brien, James Frederick	132
		Brown, The Hon./L'hon. Michael F.	654
		Bruinooge, Rod	281

Bryan, Jocelyn Dena	654	Grand-Maître, Hélène	656
Buriak, Jillian M.	282	Green, Susan	284
Busson, Deputy Commissioner/Sous-commissaire Beverley (Bev) A.	132	Grist, The Hon./L'hon. William G. E.	443
Butler, Gillian D.	657	Guénette, Gilles L.	133
Callahan, Thomas Lloyd	654	Guergis, Helena	130
Callon, James D.	442	Gunsolus, Drew S.	656
Cameron, The Hon./L'hon. Margaret A.	132	Haasbeek, Patricia	442
Campbell, Harold Edward Alexander	442	Hamm, John	131
Campbell, Stephen	132	Hanmer, Brad	284
Cantor, Paul	656	Hansen, Elizabeth M.	285
Careen, Nick	283	Harbottle, Shaun	654
Carpeneto, James Joseph	133	Hare, Geoffrey C.	284
Carrie, Colin	281	Harrington, Michael F.	657
Cartwright, Susan	283	Harrison, Peter	134
Casey, Sean	655	Hays, Daniel Philip	284
Chadha, Mandeep (Roshi) K.	132	Hembroff, The Hon./L'hon. W. Vaughan	443
Chow, Lyn Q.	283	Henley, John J.	655
Christopher, Jeannette Barbara	654	Hiebert, Russ	281
Chudley, Albert E.	131	Hierath, Ron	284
Clark, Paul D.	283	Hill, The Hon./L'hon. Jay D.	130, 282
Clark, The Hon./L'hon. Peter M.	443	Hinkson, Christopher E.	656
Clarke, Beverley	654	Hinton, Betty	281
Clarke, Graham	713	Hoff, David	286
Comeau, Paul-André	132	Hooker, Edwin Charles	654
C�ot�e, The Hon./L'hon. Jean E.	283	Huband, The Hon./L'hon. Charles R.	133
Couillard, Denis	283	Hunter, D. Gordon	284
Coulon, Jocelyn	442	Hunter, The Hon./L'hon. Darla Catherine	655
Courville, Leon	656	Ibrahim, Amina	655
Cowan, John Scott	133	Jacob, Denis	283
Crockford, Judith Elaine	132	Jadot, Claire-Marie	133
Curley, Robert Daniel	654	Jean, Brian	281
Davies, Kenneth Robert	442	Joanisse, Richard Léopold	654
Davis, Ged	655	Jorr�e, Gaston P.	134
de Denus, Jean Jacques-Charles	442	Joyal, The Hon./L'hon. Glenn D.	655
Deloitte & Touche	133	Kaldeway, John	442
Demers, Michèle	132	Kamp, Randy	281
Dewell, Randolph Louis	654	Kaufman, Nicholas Andrew	654
Dickson, Gail M.	133	Kelly, Robert Leon	285
DiCosimo, Joanne V.	654	Kennedy, Simon	284
Dodds, Murray Allan	134	Kennedy, Theresa E.	131
Doody, James G.	655	Kenney, Jason	130
Dorgan, The Hon./L'hon. Jacqueline L.	283	Kershman, Stanley J.	656
Ducharme, The Hon./L'hon. J. Todd	443	Khurana, Vikram	284
Dufresne, Robert	133	Knight, Whitfield Anderson	655
Edwards, Leonard	283	Knubley, John	134
Emigh, Robert B.	133	Komarnicki, Ed	281
Erb, The Hon./L'hon. Marsha C.	443	Laberge, Danielle	284
Ernst & Young LLP	283	Lacombe, Carole	655
Farquhar, Alec	655	Lafontaine, Alain	655
Feltham, Charles Arthur Maxwell	654	La�ct�t, Henri	655
Figliomeni, Sara	283	Landry, Eva June (Mauger)	442
Finley, The Hon./L'hon. Diane	130	Lane, The Hon./L'hon. John Gary	655
Fletcher, Steven John	281	Laroche, Yazmine	134
Fogler, Lloyd S. D.	283	Larose, Michel	285
Forestell, Maureen D.	285	LeBreton, The Hon./L'hon. Marjory	130
Forster Smith, The Hon./L'hon. Heather	133	Lecavalier, André	134
Fowler, Ian S.	134	Lederer, Thomas R.	285
Frankel, S. David	656	Loewen, Lynn	656
Gagnon, Raymond	285	Lowry, Rob	285
Geddes, Terry	133	Lukiwski, Tom	281
Germain, The Hon./L'hon. Adam W.	443	Lynch, Jennifer	655
Gillman, Victor	442	MacInnis, Frank	283
Goodridge, William H.	657	MacKenzie, Dave	281
Gourde, Jacques	281	MacKenzie, Eric D.	656
Graesser, Robert A.	132	MacLaren, The Hon./L'hon. Roy	131
Granatstein, Jack Lawrence	133	MacLeod, Daniel J.	656
		MacPhee, James	285

MacPhee, Rhonda Pauline	654	Scorsone, Suzanne Rozell	131
MacRae, Roger Kirk	284	Shaughnessy, The Hon./L'hon. J. Bryan	656
Maddalena, Theresa	656	Shelley, Donna L.	132
Martel, John	654	Silberman, Toni	135
Matthews, Kris	654	Skelton, The Hon./L'hon. Carol	131, 132
McClelland, Ian	134	Slater, Barbara	131
McCurdy, Ross Farquharson	655	Smart, William B.	135
McDougall, The Hon./L'hon. Barbara	284	Smith, J. Douglas	656
McDougall, The Hon./L'hon. Barbara J.	131	Smith-Camp, Dixie Judith	654
McPhee, Alana	283	Solberg, The Hon./L'hon. Monte	131
Meechan, Eileen Elizabeth	132	Sonnenschein, Emanuel	442
Meighen, The Hon. Senator/L'hon. sénateur Michael	442	Soulière, Jean-Guy	134, 656
Menzies, Ted	281	Stanley, Douglas C.	285
Middlebro', John Harry Elsworth	654	Stefanson, Eric	286
Miller, Dallas K.	132	Stein, Shauna	654
Miller, John Terris "Terry"	283	Stockton, Malcolm	285
Molot, Maureen	132	Stuewe, David	132
Monette, Rodney	284	Swan, Ian C.	656
Monnin, The Hon./L'hon. Marc M.	133	Taylor, Brent	285
Moore, James	282	Tennant, Robert Norman Carlyle	656
Moore, Rob	282	Thibaudeau, Pierre-Richard	654
Mudge, Sara	284	Thibodeau-DeGuire, Michèle	657
Mueller, Michael	134	Tining, Suzanne	135
Mulroney, David	284	Toews, The Hon./L'hon. Vic	131
Munroe, Bob	283	Tosine, Helle Mall	135
Nantel, Francine	656	Tratch, Shelley M.	135
Nation, The Hon./L'hon. Rosemary E.	443	Twaddle, The Hon./L'hon. A. Kerr	443
Nicholson, The Hon./L'hon. Robert Douglas	130	Vachon, Réal	442
Novak, David	131	Van Loan, The Hon./L'hon. Peter	131, 132, 282
O'Connor, The Hon./L'hon. Dennis R.	133	Vautour, Angela	285
O'Kurlley, Brian	285	von Finckenstein, Konrad	286
O'Neil, Patrick Michael	654	Warawa, Mark	282
Obhrai, Deepak	282	Warner La Forest, Anne	657
Ottobreit, Ralph K.	656	Warner, Boyd	654
Ouellette, Jean Guy	442	Welch & Company LLP	286
Paradis, Christian	131	Wells, Kathleen E.	443
Parent, Étienne	134	White, Sharon	135
Parfett, Julianne A.	285	Wieman, Cornelia	657
Parker, Thomas Ralph	654	Wightman, Anne Catherine	654
Parks, Allan	285	Willems, Richard F.	285
Paterson, Robert L.	284	Wilson, Elinor	131
Pazaratz, Alex	134	Wilson, Joseph Geoffrey Miller	654
Peacock, Mark G.	656	Wolfson, Michael	134
Peters, Noella Jean	654	Wood, Gail	284
Petras, Eva	134	Woodfield, Richard	657
Piper, Sharon Dawn	133	Wright, B. Anne	135
Poilievre, Pierre	282	Yelich, Lynne	282
Popp, Alfred H. E.	134, 285	Canada Corporations Act	
Porter, Arthur Thomas	132	Application for surrender of charter	12, 177, 443
Presser, Robert	442	Letters patent	12, 178, 443
Purdy, Margaret	283	Supplementary letters patent	14, 180, 446
Rainbird, H. Glenn	283	Supplementary letters patent — Name change	15, 181, 446
Rajotte, Raymond Victor	285	Electricity and Gas Inspection Act	
Ramsay, James A.	285	Delegation of authorities by the President of	
Ramsay, James W.	285	Measurement Canada (<i>Erratum</i>)	135
Riopel, Pierre-Paul	285	Investment Canada Act	
Ritz, Gerry	131	Amount for the year 2007	182
Rooke, The Hon./L'hon. John D.	443	Radiocommunication Act	
Rooney, John R.	285	DGTP-002-07 — Consultation on a framework to	
Roscoe, The Hon./L'hon. Elizabeth A.	135	auction spectrum in the 2 GHz range including	
Rozental, Andrés	655	Advanced Wireless Services	348
Ruta, Basia	134	DGTP-003-07 — Proposed Spectrum Utilization Policy,	
Ryer, The Hon./L'hon. C. Michael	442	Technical and Licensing Requirements to Introduce	
Sagasti, Francisco	655	Dedicated Short-range Communications-based	
Sandhu, Ken S.	656	Intelligent Transportation Systems Applications	
Saunderson, Bill	134	in the Band 5 850-5 925 MHz	713
Scaravelli, Nicoll M.	135		

C

Calgary, The City of	
Baines Bridge over the Bow River, Alta.	690
Crowchild Trail Bridge over the Bow River, Alta.	691
Fort Calgary Pedestrian Bridge over the Bow River, Alta.	691
Highway 22X Bridge over the Bow River, Alta.	692
Old Langevin Bridge over the Bow River, Alta.	692
16th Avenue Bridge over the Bow River, Alta.	693
Canada West Health Innovation Council, surrender of charter	71
Canadian Aboriginal and Minority Supplier Council, relocation of head office	229
Canadian Abortion Rights Action League, surrender of charter	740
CANADIAN ASSOCIATION FOR COMMUNITY CARE FOUNDATION, surrender of charter	230
CANADIAN ASSOCIATION FOR COMMUNITY CARE, surrender of charter	229
Canadian Association of Second Language Teachers Inc. (The), relocation of head office	376
Canadian College of Health Record Administrators, relocation of head office	531
Canadian Health Information Management Association, relocation of head office	531
Canadian Heat Exchanger and Vessel Manufacturers' Association, surrender of charter	71
Canadian Hydro Developers, Inc. bridge across Clemina Creek, B.C.	620
intake or headworks structure across Bone Creek, B.C.	532
CANADIAN INSTITUTE OF MORTGAGE BROKERS AND LENDERS, relocation of head office	152
Canadian Institute of Portrait Artists, relocation of head office	741
Canadian Junior Golf Association relocation of head office	532
relocation of head office (<i>Erratum</i>)	690
Canadian Labour and Business Centre, surrender of charter	199
Canadian Legal Information Institute, relocation of head office	301
Canadian Meat Science Association, relocation of head office	302
Canadian National Railway Company, documents deposited	27, 71, 152
Canadian Network for Vaccines and Immunotherapeutics (CANVAC), surrender of charter	741
Canadian Pacific Railway Company, document deposited	114
Canadian Urological Association, relocation of head office	620
Canadian Youth Foundation, surrender of charter	741
CARCAT ULC, document deposited	302
Centre d'expertise hydrique du Québec, safety booms on the Rivière du Lièvre, Que.	621
Cerebral Palsy Support Foundation of Canada (The), relocation of head office	479
CHARGE Syndrome Canada Inc., relocation of head office	741
Children's Service Fund Pacific Area, relocation of head office	115
Christian Studies International, relocation of head office	532
CIT Rail Trust 2006-2, documents deposited	72
CIT Rail Trust 2006-3, documents deposited	72
Clear Hills, Municipal District of, repairs to the Whitemud River Bridge over the Whitemud River, Alta.	307

Club Collin Inc., pedestrian bridge over Petit Lac Collin, Que.	533
COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATION OF CENTRAL OKANAGAN, relocation of head office	199
Compass Rail IV Corporation, documents deposited	533
Consumers Energy Company, document deposited	72
Co-operators Life Insurance Company and Trent Health Insurance Company, assumption and transfer agreement ...	376

D

Demaré, Paul Joseph, swimming platform in Deception Bay, Ont.	156
Desjardins General Insurance Group Inc., application to establish an insurance company	231, 305, 380, 484
Devon Canada Corporation, permanent single-span bridge over an unnamed watercourse, Alta.	153
DirectCash Bank, application to establish a bank	154, 200, 231, 305
Doiron, Danis, and Sylvain Benoît, aquaculture site for the cultivation of molluscs in suspension in Tabusintac Bay, N.B.	742
Dominion Atlantic Railway Company (The), annual meeting	535, 622, 694, 743
Dominion Exploration Canada Ltd., bridge over a watercourse on a private road, Alta.	28
Dow Chemical Company (The), documents deposited	28, 305
Duke Energy Carolinas, LLC, documents deposited	535
Dunn, Alan David, and Fraser Roger Dunn, aquaculture facility in Baynes Sound, B.C.	475

E

East Interlake Conservation District (The), weir-pool fishway at the Arborg Dam, Man.	535
Elgin, Corporation of the County of, New Sarum Bridge over West Catfish Creek, Ont.	73
El-Mo Leasing II Corporation, documents deposited	536
Eloquin, Carlo, cultivation of blue mussels in suspension in Plaisance Bay, Que.	620
Entreprises Doiron Nord Est, aquaculture site for the cultivation of molluscs in suspension in Tabusintac Bay, N.B.	623
Euler American Credit Indemnity Company, change of name	743

F

Farmers & Mechanics Bank, document deposited	623
Fidelity Investments Life Insurance Company, release of assets	29, 75, 117, 154
Fiducie R.S.P. Hydro, repairs to the Jacques-Cartier Lake Dam, Que.	381
First Union Rail Corporation, documents deposited	200, 232, 694, 744
Fisheries and Oceans, Department of several works at Louisbourg Harbour, N.S.	377
several works at Sambro Harbour, N.S.	377
several works at Three Fathom Harbour, N.S.	378
several works in Newellton Harbour, N.S.	153
several works in Pictou Island West Harbour, N.S.	230
various works in Triton, N.L.	742
Flex Leasing I, LLC, Flex Leasing II, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited	29
Foundations Workshops Canada, Inc., relocation of head office	306
FUR INSTITUTE OF CANADA, relocation of head office	200

FURBEARER CONSERVATION FOUNDATION, relocation of head office	118	ING Bank of Canada, reduction of stated capital.....	625
Futures for Children Nonprofit Corporation, relocation of head office.....	154	Insect Biotech Canada Inc., surrender of charter	625
G			
GATX Financial Corporation, documents deposited.....	76, 233, 306, 623, 694	Institute of Chartered Technical Practitioners of Canada (The), relocation of head office.....	485
GATX Rail Funding LLC, documents deposited.....	118	International Association of Holistic Professionals, surrender of charter	77
GATX Third Aircraft Corporation, documents deposited	76	Into the Warmth Inc., surrender of charter.....	695
G�nome Québec, relocation of head office.....	155	Island Sea Farms Inc., aquaculture facility in Gorge Harbour, B.C.	486
Grand Trunk Western Railroad Incorporated, documents deposited.....	200, 485	J	
Grande Prairie No. 1, County of, bridge crossing over Bear Creek, Alta.	74, 693	Jane Goodall Institute for Wildlife Research, Education and Conservation, relocation of head office	626
Green Bay Landing Inc., reconfigured wharf on Okanagan Lake, B.C.	744	K	
Greenbrier Leasing Company LLC, documents deposited	30	Kargus, Garry Stephen, bridge over Little Eneas Creek, Ont.	75
Guelph/Eramosa, Township of, replacement of the Indian Trail Bridge over the Eramosa River, Ont.	697	Kitasoo Aqua Farms Ltd. aquaculture facility in Sheep Passage, B.C.	381
H			
HALDIMAND-NORFOLK MANUFACTURERS' ASSOCIATION, surrender of charter.....	118	aquaculture facility in Sheep Passage (Lime Point), B.C.	382
Halifax Regional Municipality, Herring Cove outfall in Watleys Cove, N.S.	485	L	
Harvest Energy Trust bridge over the Little Hay River, B.C.	624	Lac Seul First Nation, construction of a causeway and bridge over the Seul Lake Whitefish Channel, Ont.	745
permanent bridge crossing Fire Creek, Alta.	624	Lake of Bays, Township of, rehabilitation of the Boyne River Bridge over the Boyne River, Ont.	748
Health Innovation Canada, surrender of charter	76	Lakes at Summerland Joint Venture, construction of a 14-slip dock/marina in Okanagan Lake, B.C.	234
HEWARD STIKEMAN FISCAL INSTITUTE (THE), surrender of charter	76	Lanteigne, Jules, oyster farming operation in Lam�que Bay, N.B.	486
Hollett, Mervin, developmental blue mussel aquaculture site in Placentia Bay, N.L.	234	Lennox and Addington, The Corporation of the County of, replacement of the Puzzle Lake Bridge over Gull Creek, Ont.	230
Hoyle, Kenneth, breakwater in Kootenay Lake, B.C.	744	London, Corporation of the City of, replacement of the Western Road Bridge over Medway Creek, Ont.	27
Huron Ridge Runners Snowmobile Club, surrender of charter	119	M	
Huron, The Corporation of the County of repairs to the bridge carrying County Road 1 traffic over Nine Mile Creek, Ont.	479	Magog, Ville de, modifications to a footbridge over Castle Creek, Que.	205
repairs to the bridge carrying County Road 3 traffic over the Bannockburn River, Ont.	480	Mann, David, construction of a wharf on the northwest side of the Chester Peninsula, N.S.	115
repairs to the bridge carrying County Road 3 traffic over the Maitland River, Ont.	480	Mapfre Reinsurance Corporation, release of assets	745
repairs to the bridge carrying County Road 4 traffic over the Maitland River, Ont.	481	Marmora and Lake, The Municipality of, rehabilitation of the Ackerman Bridge over the Moira River, Ont.	487
repairs to the bridge carrying County Road 10 traffic over the Ausable River, Ont.	481	Melancthon, Township of, replacement of the Riverview Bridge South over the Grand River, Ont.	120
repairs to the bridge carrying County Road 12 traffic over the Bayfield River, Ont.	482	Mercy Touch Mission International Inc., relocation of head office	696
repairs to the bridge carrying County Road 12 traffic over the Maitland River, south branch, Ont.	482	Mile "0" Economic Development Committee Inc., construction of a bridge over the White Fox River, Sask.	746
repairs to the bridge carrying County Road 22 traffic over the Maitland River, Ont.	483	MINERALOGICAL ASSOCIATION OF CANADA, relocation of head office	77
repairs to the bridge carrying County Road 86 traffic over the Maitland River, Ont.	484	MIRA GODARD FOUNDATION, surrender of charter.....	235
repairs to the bridge carrying County Road 86 traffic over the Maitland River, south branch, Ont.	483	Mitsui Rail Capital, LLC, documents deposited.....	77
Hutchinson, Ross H., wharf in Chester Front Harbour, N.S.	156	Moncrief Construction Limited, Atikwa River Bridge over the Atikwa River, Ont.	746
Hydromax Energy Ltd., two run-of-river hydroelectric projects on the Clowhom River, B.C.	155	Mulmur, Township of, replacement of Mulmur Bridge No. 19 over the Pine River, Ont.	202
I			
Industrial Alliance Pacific General Insurance Corporation, notice of intention	201, 233, 306, 381	N	
Infinity Rail II, LLC, documents deposited	31	N & R Trucking Ltd., construction of a wharf and marina in Sicamous Narrows, B.C.	487
		Nanaimo, Regional District of, Top Bridge Crossing pedestrian-cyclist bridge over the Englishman River, B.C.	236

New Brunswick, Department of Transportation of Little Buctouche River Bridge No. 1 over the Little Buctouche River, N.B.	303	Robinson, Judy A., and Edward G. Robinson, floating dock on the St. Lawrence River, Ont.	696
rock groynes in the Saint John River, N.B.	304		
St. Nicholas River Bridge No. 1 over the St. Nicholas River, N.B.	304	S	
Newbold Developments Ltd, dock and debris boom on Lake Simcoe, Ont.	201	Sackville Rivers Association, installation of gradient control structures in the Sackville River, N.S.	747
Norfolk County, Corporation of, various works in South Walsingham, Simcoe and Port Dover, Ont.	73	Samuel Cheng Foundation, relocation of head office	748
Norfolk Southern Railway Company, documents deposited	626	Schad Foundation (The), relocation of head office.....	157
Northwest Territories, Department of Transportation, Government of the, bridge across the Martin River, N.W.T.	534	SCOR Vie, change of name	31, 79, 119
Nova Scotia, Department of Transportation and Public Works of replacement of the Old Baxter Mill Bridge over Mill Bridge Brook, N.S.	115	ShareGift Canada Foundation, relocation of head office	748
replacement of the Sperry No. 2 Bridge over the Petite Rivière, N.S.	116	Sober Island Oysters Ltd., suspension aquaculture facility in Sober Island Pond, N.S.	308
replacement of the Spry Harbour Bridge over the inlet of Spry Harbour, N.S.	116	Souris Harbour Authority Inc., repairs to the breakwater in Souris Harbour, P.E.I.	488
replacement of the West River Bridge over the West River St. Marys, N.S.	117	Spruce Valley Ranch Ltd., bridge over Fish Creek, Alta.	627
temporary bridge and replacement bridge over the Herbert River, N.S.	622	St. Clair, Township of, replacement of the Riverside Drive Bridge over an unnamed canal, Ont.	120
NRG Power Marketing Inc., documents deposited.....	77, 119, 156, 202, 235, 307, 382	Sun Life Financial Trust Inc., designated office for the service of enforcement orders	309
O		Suncor Energy Inc., temporary bridge over the Steepbank River, Alta.	488
Ohio Savings Bank, Canadian Branch, change of name.....	488, 538, 626, 696	Swasson, Donald, and Nathan Ward, aquaculture site for the cultivation of molluscs in Miramichi Inner Bay, N.B.	74
Ontario, Ministry of Transportation of, Vernon Lake Narrows Southbound Lanes Bridge and rehabilitation and widening of the Northbound Lanes Bridge, Ont.	235	T	
ORGANISATION CANADIENNE POUR LA SOLIDARITÉ ET LE DÉVELOPPEMENT - OCSD, surrender of charter	31	Tembec Industries Inc., bridge installation over the Kamiskotia River, Ont.	627
ORTHOPAEDIC AND ARTHRITIC (OAC) CORPORATION, surrender of charter	626	Thessalon Point Riders Snowmobile Club, surrender of charter	236
Oyster Island Seafoods Ltd., aquaculture facility in Holmes Inlet, B.C.	307	Timeu Forest Products Ltd., bridge carrying the Timeu winter haul road over Timeu Creek, Alta.	539
P		Toronto, City of, rehabilitation of the bridge carrying Cherry Street traffic over the Keating Channel, Ont.	741
Parks Canada Agency, replacement of a bridge over the Belly River, Alta.	383	Tournament Players Association's Canadian Golf Tour, relocation of head office	384
Persona Communications Inc., sub-sea communications cable crossing from the southern coast of Newfoundland and Labrador to Nova Scotia.....	747	TransCanada PipeLines Limited, jetty and berth associated with a liquefied natural gas import terminal in the St. Lawrence River, Que.	203
Plutonic Power Corporation, two access road bridges over the Toba River, B.C.	383	Transport, Department of port facilities in the municipality of Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent, Que.	302
Prescott and Russell, United Counties of, rehabilitation of the Jessop's Falls Bridge over the South Nation River, Ont.	384	port facilities in the township of Natashquan, Que.	303
Prince Edward Island, Department of Transportation and Public Works of, replacement of the Montague River Bridge across the Montague River, P.E.I.	534	wharf and related infrastructures in the municipality of La Romaine, Que.	379
Professional Dog Walkers Association International (The), surrender of charter	308	wharf and related infrastructures in the village of Kegaska, Que.	378
Q		wharf, boat launching ramp and related infrastructures in the municipality of Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent, Que.	380
Québec Cartier Mining Company, documents deposited.....	627	Traversier Rockland-Thurso Ferry, cable ferry across the Ottawa River, Que.	749
R		Trinity Industries Leasing Company, documents deposited	79, 628
RaiLink Canada Ltd., documents deposited	538	Trinity Rail Leasing I L.P., documents deposited.....	121
Rare Breeds Canada, relocation of head office	119	Trinity Tank Car, Inc., documents deposited.....	539
		TTX Company, documents deposited.....	79
		U	
		Union Carbide Ethylene Oxide/Glycol Company, document deposited	80
		Union Pacific Railroad Company, documents deposited	32, 80, 205, 236, 629
		Union Tank Car Company, U.S. Bank National Association and BNY Midwest Trust Company, documents deposited	237

Union Tank Car Company, Wells Fargo Bank Minnesota, N.A. and LaSalle Bank, National Association, documents deposited	540
Union Tank Car Company, Wilmington Trust Company and BNY Midwest Trust Company, documents deposited	237

V

Vigneau, Christian, cultivation of mussels in suspension in Plaisance Bay, Que.	532
Vinje Development Properties, marina in Mara Lake, B.C. ...	629

W

Wachovia Financial Services, Inc., documents deposited.....	32, 81, 121, 157, 309
Weyerhaeuser Company, permanent access bridge over Costello Creek, Ont.	81
Whistler, Resort Municipality of, replacement of a pedestrian bridge over Fitzsimmons Creek, B.C.	78
WILSON-DANIEL CHARITABLE FOUNDATION, surrender of charter	206
Woodlake Lands Inc., wharves in the Moyie River, B.C.	749

Y

Yukon, Department of Community Services, Government of, replacement of the Carcross pedestrian bridge across the Natasaheenhi Narrows, Y.T.	621
Yukon, Government of, Highways and Public Works replacement of MacMillan Bridge No. 3, at kilometre 452.2 of North Canol Road, Y.T.	694
replacement of the Jeff Creek Bridge, at kilometre 421.5 of North Canol Road, Y.T.	695
9000-2817 Québec inc. aquaculture site for the collection of mussels in Gaspé Bay, at Haldimand Cape, Que.	82
aquaculture site for the cultivation of mussels in Gaspé Bay, at Penouille, Que.	82
2382144 Nova Scotia Limited, blue mussel aquaculture site in Marie Joseph Harbour, N.S.	157

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer

Canada Elections Act	
Deregistration of registered electoral district associations	42, 141
Inflation adjustment factor	662
List of returning officers	42

Commissioner of Canada Elections

Canada Elections Act	
Compliance agreement.....	366

House of Commons

*Filing applications for private bills (First Session, Thirty-Ninth Parliament)	18, 42, 98, 141, 187, 216, 291, 366, 460, 519, 603, 662, 726
---	--

Senate

Royal Assent	
Bills assented to	216, 460

PROPOSED REGULATIONS

Canadian Food Inspection Agency

Canada Agricultural Products Act	
Regulations Amending the Livestock and Poultry Carcass Grading Regulations	240
Plant Protection Act	
Regulations Repealing Certain Regulations Made Under the Plant Protection Act.....	249

Finance, Dept. of

Excise Tax Act	
Regulations Amending the Deduction for Provincial Rebate (GST/HST) Regulations	252
Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act	
Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Registration Regulations	542
Regulations Amending Certain Regulations Made Under the Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act	554

Great Lakes Pilotage Authority

Pilotage Act	
Regulations Amending the Great Lakes Pilotage Regulations.....	391
Regulations Amending the Great Lakes Pilotage Tariff Regulations.....	386

Human Resources and Social Development, dept. of

Canada Labour Code	
Regulations Amending the Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part II of the Canada Labour Code Regulations (Occupational Health and Safety)	311

Laurentian Pilotage Authority

Pilotage Act	
Regulations Amending the Laurentian Pilotage Authority Regulations.....	491

Transport, Dept. of

Canada Marine Act	
Regulations Amending the Port Authorities Management Regulations.....	315
Canada Shipping Act, 2001	
Cargo, Fumigation and Tackle Regulations (<i>Erratum</i>).....	208
Tariff Amending the Ships Registry and Licensing Fees Tariff	262
Motor Vehicle Safety Act	
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (Theft Protection and Rollaway Prevention — Standard 114)	499
Transportation of Dangerous Goods Act, 1992	
Regulations Amending the Transportation of Dangerous Goods Regulations	255

Treasury Board Secretariat

Federal Accountability Act, Financial Administration Act and Library and Archives of Canada Act	
Public Opinion Research Contract Regulations	752

SUPPLEMENTS

Copyright Board

Statement of Proposed Levies to Be Collected by CPCC on the Sale, in Canada, of Blank Audio Recording Media for the Years 2008-2009, see <i>Canada Gazette</i> No. 6	
Statement of Royalties to Be Collected by CMRRA/SODRAC Inc. for the Reproduction of Musical Works, in Canada, by Commercial Radio Stations in 2007, see <i>Canada Gazette</i> No. 7	
Statement of Royalties to Be Collected by CMRRA/SODRAC Inc. for the Reproduction of Musical Works, in Canada, by Online Music Services in 2005, 2006 and 2007, see <i>Canada Gazette</i> No. 13	
Statement of Royalties to Be Collected by ERCC from Educational Institutions in Canada, for the Reproduction and Performance of Works or Other Subject-Matters Communicated to the Public by Telecommunication for the Years 2007 to 2011, see <i>Canada Gazette</i> No. 7	

Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 1 à 13. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
141	1	6 janvier	1 à 34
141	2	13 janvier	35 à 86
141	3	20 janvier	87 à 124
141	4	27 janvier	125 à 160
141	5	3 février	161 à 210
141	6	10 février	211 à 268
141	7	17 février	269 à 322
141	8	24 février	323 à 396
141	9	3 mars	397 à 512
141	10	10 mars	513 à 584
141	11	17 mars	585 à 632
141	12	24 mars	633 à 700
141	13	31 mars	701 à 760

AVIS DIVERS

A

Abbotsford, City of, construction d'un pont au-dessus du canal Sumas Lake (C.-B.)	376
Abitibi-Consolidated Company of Canada, construction d'un nouveau pont et enlèvement de l'ancien pont au-dessus du ruisseau Joe Glodes (T.-N.-L.).....	199
Adjala-Tosorontio, Township of, remplacement du pont Adjala-Tosorontio 15 au-dessus de la rivière Boyne (Ont.).....	696
Agence Parcs Canada, remplacement d'un pont au-dessus de la rivière Belly (Alb.)	383
Agidasin Initiatives, changement de lieu du siège social.....	475
Alberta Community Development	
construction de la passerelle n° 4 au-dessus du ruisseau Fish (Alb.)	475
construction de la passerelle n° 5 au-dessus du ruisseau Fish (Alb.)	476
construction de la passerelle n° 6 au-dessus du ruisseau Fish (Alb.)	476
construction de la passerelle n° 7 au-dessus du ruisseau Fish (Alb.)	477
Alberta Infrastructure and Transportation	
pont au-dessus du ruisseau Beavertail (Alb.)	70
pont de remplacement au-dessus du ruisseau Pine (Alb.).....	530
Alberta Pacific Forest Industries, construction d'un pont permanent au-dessus de la rivière Christina (Alb.)	740
Alcan Métal Primaire, trois miniépés dans le canton de Métabetchouan (Qué.).....	152
Allain, Henri, culture de mollusques en suspension dans la baie du Village (N.-B.).....	201
American Railcar Leasing LLC, dépôt de document.....	26
Anyox Hydro Electric Corp., divers ouvrages relatifs au barrage Anyox (C.-B.)	689
Aqua Fish Farms Ltd., installation d'aquaculture dans la baie de Port Mouton (N.-É.).....	477
ARH 2006-1, LLC, dépôt de documents	26

Associated Electric & Gas Insurance Services Limited, demande d'ordonnance	618, 689, 740
Associated Engineering (B.C.) Ltd., remplacement du pont Lodge Road au-dessus du ruisseau Vernon (C.-B.)	26
ASSOCIATION CANADIENNE DE SOINS ET SERVICES COMMUNAUTAIRES, abandon de charte	229
Association canadienne des professeurs de langues secondes Inc. (L'), changement de lieu du siège social.....	376
Association Canadienne D'Urologie (L'), changement de lieu du siège social	620
Association canadienne pour le droit à l'avortement, abandon de charte	740
Association Internationale des Professionnels Holistiques, abandon de charte	77
ASSOCIATION MINÉRALOGIQUE DU CANADA, changement de lieu du siège social	77
Association scientifique canadienne de la viande, changement de lieu du siège social	302
ATEL Leasing Corporation, dépôt de document	70
Avalon Offshore Marine Base Inc., quai longitudinal dans le havre de Fermeuse (T.-N.-L.).....	618

B

B & B Forest Products Ltd., installation de mytiliculture dans le bras Little East (T.-N.-L.)	301
Babcock & Brown Rail Funding LLC, dépôt de documents	530, 619
Banc of America Leasing & Capital, LLC, dépôt de documents	530
Banque de Nouvelle-Écosse (Banque Scotia) [La], La Société de fiducie Banque de Nouvelle-Écosse (Trust Scotia), Société hypothécaire Scotia et Société de placement hypothécaire Scotia, modifications apportées aux bureaux désignés pour le traitement des avis d'exécution.....	228
Banque DirectCash, demande de constitution d'une banque	154, 200, 231, 305
Banque ING du Canada, réduction de capital déclaré	625
BBRX Three LLC, dépôt de documents	27
Beaches Property Development Ltd. (The), installation d'une marina (quai) saisonnière dans le lac Windermere (C.-B.)	689
Benson Aquaculture Ltd., site aquacole marin dans le passage Cow (N.-B.)	531
BNSF Railway Company, dépôt de documents.....	70, 114, 301, 478, 619
British Columbia, Ministry of Transportation of	
pont Garbitt Bridge No. 1 et pont Garbitt Bridge No. 2 au-dessus de la rivière Pine (C.-B.)	536
pont Nautley River et pont double au-dessus de la rivière Nautley (C.-B.)	537
BTMU Capital Corporation, dépôt de document	114

C

Calgary, The City of	
passerelle Fort Calgary au-dessus de la rivière Bow (Alb.)	691
pont au-dessus de la rivière Bow sur la 16th Avenue NW (Alb.)	693
pont Baines au-dessus de la rivière Bow (Alb.)	690
pont Crowchild Trail au-dessus de la rivière Bow (Alb.)....	691
pont de la route 22X au-dessus de la rivière Bow (Alb.)	692

pont Old Langevin au-dessus de la rivière Bow (Alb.).....	692	Dominion Exploration Canada Ltd., pont au-dessus d'un cours d'eau sur un chemin privé (Alb.).....	28
Canada West Health Innovation Council, abandon de charte.....	71	Dow Chemical Company (The), dépôt de documents	28, 305
Canadian College of Health Record Administrators, changement de lieu du siège social	531	Duke Energy Carolinas, LLC, dépôt de documents.....	535
Canadian Health Information Management Association, changement de lieu du siège social	531	Dunn, Alan David, et Fraser Roger Dunn, installation d'aquaculture dans le détroit de Baynes (C.-B.).....	475
Canadian Heat Exchanger and Vessel Manufacturers' Association, abandon de charte.....	71	E	
Canadian Hydro Developers, Inc. pont au-dessus du ruisseau Clemina (C.-B.)	620	East Interlake Conservation District (The), passe à poissons en gradins au barrage Arborg (Man.)	535
structure de prise d'eau ou d'ouvrages de tête dans le ruisseau Bone (C.-B.).....	532	Elgin, Corporation of the County of, pont New Sarum au-dessus du ruisseau West Catfish (Ont.).....	73
Canadian Institute of Portrait Artists, changement de lieu du siège social	741	El-Mo Leasing II Corporation, dépôt de documents.....	536
Canadian Junior Golf Association changement de lieu du siège social	532	Eloquin, Carlo, culture de moules bleues en suspension dans la baie de Plaisance (Qué.).....	620
changement de lieu du siège social (<i>Erratum</i>)	690	Entreprises Baie Acadienne Inc., culture de mollusques en suspension dans la baie de Bouctouche (N.-B.)	618
Canadian National Railway Company, dépôt de documents	27, 71, 152	Entreprises Doiron Nord Est, site aquacole pour la culture de mollusques en suspension dans la baie de Tabusintac (N.-B.).....	623
Canadian Pacific Railway Company, dépôt de document	114	Euler American Credit Indemnity Company, changement de dénomination sociale.....	743
CARCAT ULC, dépôt de document.....	302	F	
Centre d'expertise hydrique du Québec, estacades de sécurité sur la rivière du Lièvre (Qué.).....	621	Farmers & Mechanics Bank, dépôt de document	623
Centre Syndical et Patronal du Canada, abandon de charte	199	Fidelity Investments, compagnie d'assurance-vie, libération d'actif.....	29, 75, 117, 154
Cerebral Palsy Support Foundation of Canada (The), changement de lieu du siège social	479	Fiducie de la Financière Sun Life inc., bureau désigné pour la signification des avis d'exécution	309
CHARGE Syndrome Canada Inc., changement de lieu du siège social	741	Fiducie R.S.P. Hydro, réfection du barrage du lac Jacques-Cartier (Qué.).....	381
Children's Service Fund Pacific Area, changement de lieu du siège social.....	115	First Union Rail Corporation, dépôt de documents.....	200, 232, 694, 744
Christian Studies International, changement de lieu du siège social	532	First Union Rail Corporation, dépôt de documents.....	200
CIT Rail Trust 2006-2, dépôt de documents.....	72	Flex Leasing I, LLC, Flex Leasing II, LLC et Flex Leasing Corporation, dépôt de documents	29
CIT Rail Trust 2006-3, dépôt de documents.....	72	Fondation canadienne de la jeunesse (La), abandon de charte.....	741
Clear Hills, Municipal District of, réfection du pont Whitemud River au-dessus de la rivière Whitemud (Alb.).....	307	FONDATION DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DE SOINS ET SERVICES COMMUNAUTAIRES (LA), abandon de charte	230
Club Collin Inc., passerelle piétonnière au-dessus du Petit Lac Collin (Qué.).....	533	Foundations Workshops Canada, Inc., changement de lieu du siège social	306
COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATION OF CENTRAL OKANAGAN, changement de lieu du siège social	199	FURBEARER CONSERVATION FOUNDATION, changement de lieu du siège social	118
Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic, assemblée annuelle.....	535, 622, 694, 743	Futures for Children Nonprofit Corporation, changement de lieu du siège social	154
Compass Rail IV Corporation, dépôt de documents.....	533	G	
Conseil Canadien des Fournisseurs Autochones et Membres de Minorités, changement de lieu du siège social	229	GATX Financial Corporation, dépôt de document	76, 233, 306, 623, 694
Consumers Energy Company, dépôt de document	72	GATX Rail Funding LLC, dépôt de documents	118
Co-operators Compagnie d'assurance-vie et Compagnie d'assurance santé Trent, convention de transfert et de prise en charge	376	GATX Third Aircraft Corporation, dépôt de documents	76
D		Génome Québec, changement de lieu du siège social	155
Demaré, Paul Joseph, plateforme de natation dans la baie de Deception (Ont.).....	156	Grand Trunk Western Railroad Incorporated, dépôt de documents	200, 485
Desjardins Groupe d'assurances générales inc., demande d'établissement d'une société d'assurances	231, 305, 380, 484	Grande Prairie No. 1, County of, pont au-dessus du ruisseau Bear (Alb.)	74, 693
Devon Canada Corporation, pont à travée unique permanent au-dessus d'un cours d'eau non désigné (Alb.).....	153	Green Bay Landing Inc., reconfiguration d'un quai sur le lac Okanagan (C.-B.)	744
Doiron, Danis, et Sylvain Benoît, site aquacole pour la culture de mollusques en suspension dans la baie de Tabusintac (N.-B.).....	742	Greenbrier Leasing Company LLC, dépôt de documents.....	30
		Guelph/Eramosa, Township of, remplacement du pont Indian Trail au-dessus de la rivière Eramosa (Ont.).....	697
		H	
		HALDIMAND-NORFOLK MANUFACTURERS' ASSOCIATION, abandon de charte	118

V

Vigneau, Christian, culture de moules en suspension dans la baie de Plaisance (Qué.).....	532
Vinje Development Properties, marina dans le lac Mara (C.-B.).....	629

W

Wachovia Financial Services, Inc., dépôt de documents 81, 121, 157, 309	32,
Weyerhaeuser Company, pont d'accès permanent au-dessus du ruisseau Costello (Ont.)	81
Whistler, Resort Municipality of, remplacement d'une passerelle au-dessus du ruisseau Fitzsimmons (C.-B.).....	78
WILSON-DANIEL CHARITABLE FOUNDATION, abandon de charte	206
Woodlake Lands Inc., quais dans la rivière Moyie (C.-B.).....	749

Y

Yukon, gouvernement du, Voirie et Travaux publics remplacement du pont Jeff Creek, à la borne kilométrique 421,5 du chemin Canol Nord (Yn).....	695
remplacement du pont MacMillan n° 3, à la borne kilométrique 452,2 du chemin Canol Nord (Yn).....	694
Yukon, ministère des Services aux collectivités du gouvernement du, remplacement de la passerelle Carcross au-dessus du chenal Natasaheenhi (Yn).....	621
9000-2817 Québec inc. site aquacole de captage de moules dans la baie de Gaspé, au cap Haldimand (Qué.)	82
site aquacole pour l'élevage de moules dans la baie de Gaspé, à Penouille (Qué.)	82
2382144 Nova Scotia Limited, site d'aquaculture de moules bleues dans le havre de Marie Joseph (N.-É.).....	157

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des

Loi fédérale sur les hydrocarbures	
Appel d'offres de 2007 : mer de Beaufort et delta du Mackenzie	592
Appel d'offres de 2007 : partie centrale de la vallée du Mackenzie	9
Modification de l'appel d'offres de 2007 : partie centrale de la vallée du Mackenzie clôturant le 8 mai 2007	348
Règlement sur l'exploitation minière au Canada	
Permis de prospection	343, 438
Avis de postes vacants	
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	714
Commissariat à l'intégrité du secteur public	449
Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels.....	716
Commission canadienne du lait	452
Conseil national des aînés	517
Conseil national des produits agricoles	447
Conseil national du bien-être social	355
Exportation et développement Canada.....	595
Financement agricole Canada	596
Fondation canadienne des relations raciales	136
Gendarmerie royale du Canada	515
Ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels	657
Parc Downsview Park inc.	356
Ridley Terminals Inc.	451
Service des poursuites pénales du Canada	659
Société du Musée canadien des civilisations.....	718
Téléfilm Canada.....	90
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	358

Cour suprême du Canada

Loi sur la Cour suprême	
Session avancée	518
Directeur des poursuites pénales, bureau du	
Loi sur le directeur des poursuites pénales	
Attributions	514
Directive.....	514
Environnement, min. de l'	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Arrêté 2006-66-09-03 modifiant la Liste extérieure	2
Arrêté 2006-66-12-02 modifiant la Liste extérieure	279
Arrêté 2007-87-01-02 modifiant la Liste extérieure	590
Arrêté 2006-87-12-02 modifiant la Liste extérieure	280
Avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2007.....	411
Avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2007 (<i>Erratum</i>)	515
Avis concernant certaines substances identifiées dans le Défi, publié le 9 décembre 2006 dans l'Avis d'intention d'élaborer et de mettre en œuvre des mesures d'évaluation et de gestion des risques que certaines substances présentent pour la santé des Canadiens et leur environnement.....	165
Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2007	399
Avis de nouvelle activité n° 14467.....	4
Avis de nouvelle activité n° 14612.....	591
Avis de nouvelle activité n° 14625.....	709
Avis eu égard à l'Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs de 2007 (ACO).....	590
Dérogation à l'obligation de fournir des renseignements sur la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada.....	5
Modification de l'Avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2006	407
Permis n° 4543-2-03388, modifié	398
Permis n° 4543-2-03418.....	702
Permis n° 4543-2-03420.....	638
Permis n° 4543-2-03421.....	703
Permis n° 4543-2-03422.....	705
Permis n° 4543-2-04305.....	328
Permis n° 4543-2-04305, modifié	707
Permis n° 4543-2-04306.....	270
Permis n° 4543-2-04307.....	271
Permis n° 4543-2-04308.....	273
Permis n° 4543-2-04309.....	329
Permis n° 4543-2-04310.....	274
Permis n° 4543-2-04311.....	331
Permis n° 4543-2-04312.....	332
Permis n° 4543-2-04313.....	334
Permis n° 4543-2-06429.....	398
Permis n° 4543-2-06430.....	639
Permis n° 4543-2-06431.....	641
Permis n° 4543-2-06432.....	643
Permis n° 4543-2-06433.....	276
Permis n° 4543-2-06434.....	278
Permis n° 4543-2-06435.....	336
Permis n° 4543-2-06436.....	337
Permis n° 4543-2-06437.....	339
Permis n° 4543-2-06438.....	340
Permis n° 4543-2-06439.....	342
Permis n° 4543-2-06441.....	646
Permis n° 4543-2-06442.....	649
Permis n° 4543-2-06450.....	652

Permis n° 4543-2-06452.....	707	Santé, min. de la	
Loi sur les espèces en péril		Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Description de l'habitat essentiel de la Sterne de Dougall dans le Refuge d'oiseaux de l'Île de Sable	88	Ligne directrice sur la qualité de l'air intérieur résidentiel : moisissures	710
Description de l'habitat essentiel de l'éléocharide fausse-prêle dans la Réserve nationale de faune de Long Point	89	Surintendant des institutions financières, bureau du	
Environnement, min. de l', et min. de la Santé		Loi sur les banques	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)		Arrêté de désignation	137
Avis de première divulgation d'information technique concernant les substances identifiées dans le Défi	162	Arrêté d'exemption	138
Finances, min. des		Loi sur les sociétés d'assurances	
Bilans		AXA Assurances générales et Corporation d'Assurances de Terre Neuve Limitée — Lettres patentes de prorogation, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	138
Banque du Canada, bilan au		Compagnie d'assurance Berkley, Mapfre Re Compania de Reasegueros, S.A. et Paris Re S.A. — Ordonnances portant garantie des risques au Canada.....	139
20 décembre 2006	37	Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
27 décembre 2006	39	Société de fiducie GE Money et La Société de Fiducie Caledon — Lettres patentes de constitution	139
31 décembre 2006	41	Société de prêts HSBC (Canada) et BBC Realty Ltd. — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	140
3 janvier 2007.....	95	Transports, min. des	
10 janvier 2007.....	97	Loi maritime du Canada	
17 janvier 2007.....	184	Administration portuaire de Halifax — Lettres patentes supplémentaires.....	91
24 janvier 2007.....	186	Administration portuaire de Hamilton — Lettres patentes supplémentaires.....	16
31 janvier 2007.....	288	Administration portuaire de Vancouver — Lettres patentes supplémentaires.....	361, 661
7 février 2007	290	Administration portuaire du fleuve Fraser — Lettres patentes supplémentaires.....	360, 720
14 février 2007	457	Administration portuaire du North-Fraser — Lettres patentes supplémentaires.....	360
21 février 2007	459	Loi sur la marine marchande du Canada	
28 février 2007	600	Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée	361
7 mars 2007	602	Loi sur la responsabilité en matière maritime	
14 mars 2007	723	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution, par les hydrocarbures, causée par les navires	455
21 mars 2007	725		
Loi de 2006 pour la mise en œuvre de conventions fiscales		COMMISSIONS	
Entrée en vigueur d'un traité fiscal	212	Agence canadienne d'évaluation environnementale	
Loi de 2006 sur la convention fiscale Canada—Finlande		Loi canadienne sur l'évaluation environnementale	
Entrée en vigueur d'un traité fiscal	212	Rapport d'examen préalable substitut : Immersion en mer de déchets de poisson à Terre-Neuve-et- Labrador — Avis public.....	731
Industrie, min. de l'		Rapport d'examen préalable substitut : Programme annuel de travaux de redragage mineurs dans l'ouest de Terre-Neuve et sud du Labrador — Avis public	464
Nominations		Rapport d'examen préalable substitut par catégorie pour les aides fixes à la navigation — Avis public.....	465
<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>		Agence des services frontaliers du Canada	
Loi sur Investissement Canada		Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Montant pour l'année 2007	182	Certaines culottes pour incontinence pour adulte en provenance de la France — Décision.....	461
Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz		Certains fils machine de cuivre — Décision	520
Délégation de pouvoirs par le président de Mesures Canada (<i>Erratum</i>).....	135	Certains raccords de tuyauterie en cuivre — Décision.....	188
Loi sur la radiocommunication		Agence du revenu du Canada	
DGTP-002-07 — Consultation sur un cadre de mise aux enchères de fréquences dans la gamme de 2 GHz, y compris pour les services sans fil évolués	348	Loi de l'impôt sur le revenu	
DGTP-003-07 — Exigences techniques et de délivrance de licence d'une politique proposée d'utilisation du spectre pour l'établissement d'applications de systèmes de transport intelligents à communication dédiée à courte distance dans la bande 5 850-5 925 MHz.....	713	Retrait volontaire de l'agrément.....	189
SMSE-002-07 — Modification des normes sur le matériel brouilleur NMB-002 et NMB-005.....	212	Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	108, 142, 217, 292, 367, 461, 604, 727
SMSE-003-07 — Modification du CNR-187 et sa renumérotation en CNR-287	214	Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada	
Loi sur les corporations canadiennes		Liste des biens réels, immeubles et permis transférés.....	99
Demande d'abandon de charte	12, 177, 443		
Lettres patentes	12, 178, 443		
Lettres patentes supplémentaires.....	14, 180, 446		
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	15, 181, 446		
Loi sur les marques de commerce			
Indications géographiques.....	349		

Commission de la fonction publique

Loi sur l'emploi dans la fonction publique

Permission accordée

Andress, Ralph Arthur.....	112
Boudria, Daniel.....	474
Cohen, David.....	688
Deslauriers, Robert.....	300
Desrosiers, André.....	688
McCormick, Tony.....	197
Morgan, James.....	197
Tupper, Shelley.....	197

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation.....	57, 671
Dépôt d'une demande de dérogation.....	683

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

*Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	20, 54, 108, 147, 189, 223, 297, 369, 470, 521, 613, 665, 735
--	---

Audiences publiques

2006-10-2.....	56
2006-11-3.....	149
2006-12-3.....	149
2006-13-1.....	371
2007-1.....	192
2007-1-1.....	298
2007-1-2.....	472
2007-1-3.....	523
2007-1-4.....	738
2007-2.....	371
2007-3.....	523
2007-3-1.....	667
2007-3-2.....	738

Avis publics

2006-12-1.....	57
2006-163-1.....	111
2006-164.....	23
2006-164-1.....	111
2006-165 — Appel aux observations sur l'ajout proposé de Cubavision Internacional aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	24
2006-166 — Ajout de neuf services non canadiens de langues chinoises aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	24
2006-167 — Ajout de Phoenix InfoNews Channel aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	25
2007-1.....	111
2007-2 — Listes révisées des services par satellite admissibles.....	112
2007-3 — Ajout de Caracol Television International, HTV et El Gourmet.com aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	112
2007-4 — Ajout de MBC Channel (America) aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	112
2007-5.....	150
2007-6.....	150
2007-7.....	150
2007-8 — Ajout de Baby TV aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique et maintien de German TV.....	195

2007-9 — Appel aux observations sur l'ajout proposé de

RTV aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	195
2007-10.....	195
2007-11.....	227
2007-12 — Demandes ayant été approuvées conformément à la procédure simplifiée.....	299
2007-13 — Ordonnance d'exemption relative aux entreprises de télédiffusion mobile en direct.....	299
2007-14.....	300
2007-14-1.....	374
2007-14-2.....	526
2007-15 — Ajout de BabyFirstTV aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	374
2007-16.....	374
2007-17 — Ajout de Cubavision Internacional aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	472
2007-17-1 — <i>Erratum</i>	614
2007-18.....	473
2007-19 — Appel aux observations sur l'ajout proposé de CaribVision aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	527
2007-20 — Services d'alerte en cas d'urgence.....	527
2007-21 — Appel aux observations sur les modifications proposées au Règlement sur la distribution de radiodiffusion.....	528
2007-22 — Droits de licence de radiodiffusion — Partie I.....	615
2007-23.....	615
2007-24 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Owen Sound (Ontario).....	668
2007-25 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Kelowna (Colombie-Britannique).....	669
2007-26.....	670
2007-27 — Ajout de RTV aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	670
2007-28.....	739
2007-29 — Appel aux observations sur l'ajout proposé de USA Network aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	739
2007-30.....	739
Décisions	
2006-681 à 2006-698.....	20
2007-1 à 2007-5.....	55
2007-6 à 2007-15.....	109
2007-8-1.....	298
2007-14-1.....	191
2007-16 à 2007-25.....	148
2007-26 à 2007-35.....	190
2007-36 à 2007-55.....	224
2007-47-1.....	472
2007-56.....	298
2007-57 à 2007-66.....	369
2007-64-1.....	522
2007-67 à 2007-71.....	471
2007-72 à 2007-75.....	522
2007-76 à 2007-78.....	614
2007-79 à 2007-87.....	666
2007-86-1.....	737
2007-88 à 2007-100.....	736

Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers	
Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve	
Appel d'offres n° NL06-1	143
Appel d'offres n° NL06-3	145
Office national de l'énergie	
Beyond Energy & Trade Inc. — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	616
S.A.C. Energy Investments, L.P. — Demande visant l'exportation d'électricité	528
TransCanada Pipelines Limited — Demande visant l'approbation d'un point de réception à Gros-Cacouna	196
Secrétariat de l'ALÉNA	
Certains produits de bois d'œuvre du Canada — Fin de la révision par un groupe spécial	375
Certains raccords de tuyauterie en cuivre — Demande de révision par un groupe spécial	615
Tribunal canadien du commerce extérieur	
Ail — Ordonnance	734
Appel n° AP-2005-028 — Décision	734
Appel n° AP-2005-039 — Décision	664
Appel n° AP-2005-046 — Décision	293
Appel n° AP-2005-053 — Décision	609
Appel n° AP-2006-012 — Décision	664
Appel n° AP-2006-013 — Décision	664
Appels n° AP-2005-022 et AP-2005-023 — Décision	733
Avis n° HA-2006-014 — Appels	54
Avis n° HA-2006-015 — Appels	293
Avis n° HA-2006-016 — Appels	520
Bicyclettes et cadres de bicyclettes — Expiration de l'ordonnance	294
Certaines pièces d'attache — Ouverture de réexamen intermédiaire	468
Certains fils en acier inoxydable — Ordonnance	19
Chaussures et couvre-chaussures en caoutchouc imperméables — Ordonnance	223
Culottes jetables pour incontinence pour adulte	
Décision provisoire de dommage	189
Ouverture d'enquête	466
Fils simples de fibres artificielles discontinues — Ouverture d'enquête	732
Produits électriques et électroniques — Enquête	19, 613
Raccords de tuyauterie en cuivre — Conclusions	469
Services de communication, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication — Décision	146
Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion — Décision	665
Services de transport aérien — Décision	294
Services financiers et autres services connexes — Enquête	367
Textiles et vêtements	
Décision	610
Enquête	296, 368
Tôles d'acier au carbone laminées à chaud — Expiration de l'ordonnance	610
Traitement de l'information et services de télécommunications connexes — Enquête	368, 734

PARLEMENT

Chambre des communes

*Demandes introductives de projets de loi privés (première session, trente-neuvième législature)	18, 42, 98, 141, 187, 216, 291, 366, 460, 519, 603, 662, 726
--	--

Commissaire aux élections fédérales

Loi électorale du Canada	
Transaction	366
Directeur général des élections	
Loi électorale du Canada	
Facteur d'ajustement à l'inflation	662
Liste des directeurs du scrutin	42
Radiation d'associations de circonscription enregistrées	42, 141
Sénat	
Sanction royale	
Projets de loi sanctionnés	216, 460

RÈGLEMENTS PROJETÉS

Administration de pilotage des Grands Lacs

Loi sur le pilotage	
Règlement modifiant le Règlement de pilotage des Grands lacs	391
Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de pilotage des Grands Lacs	386

Administration de pilotage des Laurentides

Loi sur le pilotage	
Règlement modifiant le Règlement de l'Administration de pilotage des Laurentides	491

Agence canadienne d'inspection des aliments

Loi sur la protection des végétaux	
Règlement abrogeant certains règlements pris en vertu de la Loi sur la protection des végétaux	249
Loi sur les produits agricoles au Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur la classification des carcasses de bétail et de volaille	240

Finances, min. des

Loi sur la taxe d'accise	
Règlement modifiant le Règlement sur la déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH)	252
Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes	
Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes	554
Règlement sur l'inscription — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes	542

Ressources humaines et du Développement social, min. des

Code canadien du travail	
Règlement modifiant le Règlement d'exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie II du Code canadien du travail (santé et sécurité au travail)	311

Secrétariat du Conseil du Trésor

Loi sur la responsabilité fédérale, Loi sur la gestion des finances publiques et Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada	
Règlement sur les marchés de recherche sur l'opinion publique	752

Transports, min. des

Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses	
Règlement modifiant le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses	255
Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada	
Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement (<i>Erratum</i>)	208
Tarif modifiant le Tarif des droits d'immatriculation et de délivrance de permis des navires	262
Loi maritime du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur la gestion des administrations portuaires	315

Loi sur la sécurité automobile	
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (protection contre le vol et immobilisation — norme 114)	499
RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	
Autorité héraldique du Canada (L') — Approbations	586
Autorité héraldique du Canada (L') — Approbations (<i>Erratum</i>)	586
Autorité héraldique du Canada (L') — Commissions d'office	588
Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions et enregistrements	586
Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions et enregistrements (<i>Erratum</i>)	588
Citation à l'ordre du jour.....	326
Décorations à des Canadiens.....	636
Décorations de la vaillance militaire.....	324
Ordre du Canada (L').....	634
Ordre du mérite des corps policiers (L')	128
Ordre du mérite militaire (L')	126

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Projet de tarif des redevances à percevoir par la SCPCP sur la vente, au Canada, de supports audio vierges pour les années 2008-2009, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 6
Tarif des redevances à percevoir par CMRRA/SODRAC inc. pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, par les services de musique en ligne en 2005, 2006 et 2007, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 13
Tarif des redevances à percevoir par la CMRRA/SODRAC inc. pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, par les stations de radio commerciales en 2007, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 7
Tarif des redevances à percevoir par la SCGDE des établissements d'enseignement au Canada, pour la reproduction et l'exécution d'œuvres ou autres objets du droit d'auteur communiqués au public par télécommunication pour les années 2007 à 2011, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 7



If undelivered, return COVER ONLY to:
Government of Canada Publications
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Publications du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5